

Глава 1: Сумо в королевском замке Арьяка

— Я, первый принц Королевства Арьяка, Йонас, настоящим расторгаю свою помолвку с леди Флортье, дочерью маркиза Хоббема! — Голос Йонаса разнесся по банкетному залу.

Услышав это мои ноги подкосились, и я упала на колени. Подумать только, меня осудил и бросил мой суженый на выпускном вечере перед всей школой магии, самым известным учебным заведением...

— Охо-хо-хо! Посмотри на себя сейчас, злодейка Флортье, — произнесла Святая Света, Яромира Шастна, подойдя ко мне с ухмылкой.

— Я-я не сделала ничего, чтобы заслужить это...

— У нас есть свидетели. Тебя возмутило, что я сблизилась с Йонасом, поэтому ты подслала ко мне убийц.

— Я-я ничего подобного не делала!

— Всё ещё продолжаешь изображать невинность? Неужели тебе совсем не стыдно?!

Шлёп! Яромира влепила мне пощечину, но как только я почувствовала боль...

Слово “сумо” вспыхнуло во мне, готовое наброситься на моё отчаяние!

Я вспомнила эту боль на своей щеке. Ощущение было таким же, как когда противник ударял меня ладонью, приёмом, известным как харитэ[1]. В одно мгновение в моём сознании промелькнули образы женщин, гораздо более тучных, чем я когда-либо видела раньше. Одетые в набедренные повязки, называемые маваси[2], они били по бревнам, отрабатывая вышеупомянутый приём. В этот момент мне всё стало ясно.

В прошлой жизни я состояла в женском клубе сумо при японском университете.

«Я... вспомнила!..»

— Так тебе и надо, — пробормотала Яромира так, чтобы никто другой не мог её услышать.

Я почувствовала, как внутри меня закипает гнев. Эта лисица хочет казнить меня по сфабрикованному ею обвинению. Это было совершенно неправильно, несправедливо и просто возмутительно. И я клянусь путем сумо, которым я так дорожу, что не позволю этому случиться!

Я изменила позу, широко расставив ноги. Это была не та поза, которую следует принимать, надев платье, но я уже не обращала на это внимания. Ведь я непоколебимый борец сумо!

— Я покажу тебе настоящий харитэ!

ШЛЁП! Яромира отшатнулась назад, а на её лице отразилось изумление.

— Ааа-а!

— Яромира! Как ты смеешь, Флортъе!..

Принц Йонас бросился на меня с поднятым кулаком. «Твой центр массы слишком высок! Думаешь, что сможешь вот так вытолкнуть меня из дохё[3]?!» Я выполнила мородзаси[4] — глубокий захват подмышкой — и одновременно схватила за пояс, отталкивая его, как будто выталкивая с ринга.

— Н-невозможно!.. Как женщина может быть такой сильной?!

Сейчас у меня не нет ни веса, ни мышц, необходимых для сумо. Но в сумо нужно не это. Что действительно необходимо, так это дух!

— Ааа!..

Перевалившись за перила террасы, мужчина, которого я раньше называла своим женихом, закричав, упал вниз в танцевальный зал. Я одержала победу.

— Хе-хе... А вы острая штучка, леди Флортъе. Я и не знал, что вы занимаетесь боевыми искусствами, — сказал дородный мужчина в красном церемониальном костюме поднимающийся по императорской лестнице медленной и уверенной походкой.

— Это не просто боевое искусство, лорд Клифтон. Сумо - это ритуал!

— Значит, это одно из божественных боевых искусств. Меня это устраивает. Давайте посмотрим, как это оно справится с моей техникой борьбы Арьяка!

— Вот это дух! Сойдемся же в поединке лицом к лицу с достоинством!

Лорд Клифтон, сын графа, был рыцарем, весьма гордившимся своей воинской доблестью.

В моей прошлой жизни я всегда с нетерпением ждала возможности сыграть в “Рондо Света и Тьмы” после интенсивных тренировок по сумо. Это была видеоигра, в которой ты, как женщина-протагонист, можешь вступать в романтические отношения с различными персонажами мужского пола. Лорд Клифтон был одним из таких вариантов. Яромира была именем главной героини. А что касается принца Йонаса, то он был главным любовным интересом.

Похоже, я умерла и перевоплотилась в мире отомэ-игры. Но это не страшно, потому что мне оставалось только одно: продолжать продвигаться вперед по пути сумо, бороться с несправедливостью и уничтожать зло. Этого требовал дух сумо внутри меня!

С громким стуком мы с лордом Клифтоном начали поединок. Было ясно, что его заявления о мастерстве были небезосновательны.

— Чёрт возьми, у тебя что, руки железные? И ты называешь себя леди?

— Я приму это как комплимент, лорд Клифтон!

Тело, в которое я перевоплотилась, имело небольшой вес и не было натренировано, но, похоже, в нём действовали какие-то невидимые силы. Потому что я была сильной, и схватить моё платье было не так-то просто. Когда лорд Клифтон попытался схватить меня за плечи сверху, я выполнила каннуки[5], двойной захват руками, и вывела его из равновесия.

— Гах!..

С идеальным уватэдашинагэ[6], броском через плечо, мой противник был отправлен кувырком вниз по лестнице.

«Пффф, слишком просто.»

[1] Харитэ – этот прием известен как «пощечина», а точнее как серия таких ударов

[2] Маваси – это традиционная форма одежды для соревнований по сумо для рикиси(борец сумо). Она представляет собой пояс, который специальным образом обвязывается вокруг тела. Это специфическое одеяние оборачивается вокруг тела рикиси 4-5 раз, поэтому длина маваси для каждого борца сумо индивидуальна. Ширина пояса, как правило, составляет 40 сантиметров.

[3] Дохё (道合) – Площадка для борьбы сумо представляет собой квадратный помост в 34—60 см высотой.

[4] Мородзаси (もろだし) – Глубокий двойной захват подмышкой, не позволяющий противнику схватиться за пояс.

[5] Кимэдаси (Каннуки) – это приём, реализуемый путём выталкивания захватом рук сверху. Является контрприёмом от захвата корпуса руками. При выполнении приёма задача атакующего – соединить кисти в замок и направить усилие в направлении вверх – внутрь).

[6] Уватэдасинагэ (うわてだしなげ) – Выведение из равновесия вперёд-вниз захватом маваси сзади, сверху руки.

<http://tl.rulate.ru/book/89124/2845321>